Betriebskrankenkasse
Deutsche Bank AG

Welcome to Germany

BKK

Contents

German social security 4

The five pillars of social security and their functions
- Statutory health insurance 5
- Statutory nursing care insurance 6
- Statutory pension insurance 6
- Statutory unemployment insurance 7
- Statutory accident insurance 7

BKK Deutsche Bank – always your first choice 8

Your health insurance and contributions
Family insurance 9
Contribution level 9
Your salary calculation 10

Your benefits and services
- Health insurance card 13
- Visits to the doctor and hospital 14
- Outpatient medical and dental treatment 14
- Medications, remedies and aids 15
- Dentures, hospital treatment, ExtraPlus additional insurance 16
- Medical check-ups 17
- Individual health services 18
- Services abroad, foreign travel health insurance 19
- Inability for work 20
- Accident insurance 21

Exclusively for members of Deutsche Bank
Betriebskrankenkasse (BKK) 22
Special additional benefits: BKK PremiumPlus 23
BKK ArztterminPlus, mediLine 24
Vaccinations, additional benefits for families 25
Health services 26
Bonus programme, additional cover 27

Who is eligible to join Deutsche Bank BKK?
Becoming a member couldn't be easier 29
Personal contact person, contact details 30
Forms 31

Inhalt

Die Deutsche Sozialversicherung 4

Die fünf Säulen der Sozialversicherung und ihre Aufgaben
- Gesetzliche Krankenversicherung 5
- Gesetzliche Pflegeversicherung 6
- Gesetzliche Rentenversicherung 6
- Gesetzliche Arbeitslosenversicherung 7
- Gesetzliche Unfallversicherung 7

BKK Deutsche Bank – immer Ihre erste Adresse 8

Ihre Krankenversicherung und Beiträge
Familienversicherung 9
Beitragshöhe 9
Ihre Gehaltsabrechnung 10

Ihre Leistungen und Services
- Gesundheitskarte 13
- Arzt- und Krankenhausbesuche 14
- Ambulante ärztliche und zahnärztliche Behandlung 14
- Medikamente, Heil- und Hilfsmittel 15
- Zahnersatz, Krankenhaus, ExtraPlus-Zusatzversicherung 16
- Vorsorgeuntersuchungen 17
- Individuelle Gesundheitsleistungen (IGeL) 18
- Leistungen im Ausland, Reisekrankenversicherung 19
- Arbeitsunfähigkeit 20
- Unfallversicherung 21

Exklusiv für Mitarbeiter der Deutschen Bank
Betriebskrankenkasse (BKK) 22
Besondere Zusatzleistungen, BKK PremiumPlus 23
BKK ArztterminPlus, mediLine 24
Impfungen, Zusatzleistungen für Familien 25
Gesundheitsangebote 26
Bonusprogramm, Zusatzversicherung 27

Wer kann sich in der BKK der Deutschen Bank versichern? 28
Mitglied werden – ganz einfach 29
Persönliche Ansprechpartner, Kontakt 30
Formulare 31

Welcome!

Planning to move to Germany? Or maybe you're already here? Looking to live in Germany permanently and to find permanent employment here? If so, then you'll need a lot of dedication, ambition and courage.

We're happy to be your first port of call

This "Welcome to Germany" brochure from Deutsche Bank's Health Insurance Fund (Betriebskrankenkasse) is intended to offer you some guidance in order to make it as easy as possible for you to access the German social security system.

After all, you can count on us for support with all the uncertainties, questions and concerns associated with your move to Germany.

During your stay, you will enjoy the protection of the German social security system. German social security is a statutory insurance system that offers effective financial protection against major life risks and their consequences, such as illness, unemployment, old age and long-term care. It guarantees a stable standard of living, provides support and pensions when people leave the workforce. The health system is one of the best-performing systems in the world.

The Deutsche Bank Health Insurance Fund (BKK) makes sure you're always on the safe side

Information on how this system works and what benefits and services the BKK can offer you – for example, if you should get sick and need help – can be found in this brochure or obtained directly from your personal English-speaking customer advisor at the Deutsche Bank Health Insurance Fund.

I hope you find this interesting reading and wish you a pleasant and successful time in Germany.

Yours sincerely

Harri Ackermann
CEO
Betriebskrankenkasse der Deutschen Bank
(Deutsche Bank Health Insurance Fund)

Herzlich willkommen!

Sie planen, nach Deutschland zu kommen oder sind bereits hier? Sie möchten dauerhaft in Deutschland leben und eine Zeitlang hier arbeiten? Dazu gehören eine Menge Einsatzbereitschaft, Ehrgeiz und Mut.

Wir sind gerne Ihr erster Ansprechpartner

Die Betriebskrankenkasse der Deutschen Bank möchte Ihnen mit der Broschüre „Willkommen in Deutschland" eine Orientierungshilfe geben, um Ihnen den Einstieg in das deutsche Sozialversicherungssystem so einfach wie möglich zu machen.

Denn bei allen Unwägbarkeiten, Fragen und Sorgen, die mit Ihrem Umzug nach Deutschland verbunden sind, können Sie sich auf uns verlassen.

Während Ihres Aufenthalts genießen Sie den Schutz der deutschen Sozialversicherung. Die deutsche Sozialversicherung ist ein gesetzliches Versicherungssystem, das wirksamen finanziellen Schutz vor großen Lebensrisiken und deren Folgen wie Krankheit, Arbeitslosigkeit, Alter und Pflegebedürftigkeit bietet. Sie garantiert einen stabilen Lebensstandard, gibt Unterstützung und trägt die Rente, wenn die Menschen aus der Berufstätigkeit ausgeschieden sind. Das Gesundheitssystem ist eines der leistungsstärksten Systeme der Welt.

Mit der BKK der Deutschen Bank sind Sie auf der sicheren Seite

Wie dieses System funktioniert und welche Leistungen und Services Ihnen Ihre BKK bietet – zum Beispiel, wenn Sie einmal krank werden sollten und Hilfe benötigen –, erfahren Sie in dieser Broschüre oder direkt bei Ihrem persönlichen englischsprachigen Kundenbetreuer der Betriebskrankenkasse der Deutschen Bank.

Ich wünsche Ihnen eine interessante und hilfreiche Lektüre und eine ebenso angenehme und erfolgreiche Zeit in Deutschland.

Herzliche Grüße

Ihr
Harri Ackermann
Vorstand Betriebskrankenkasse der Deutschen Bank

German social security

Germany's social security network is one of the best performing social systems in the world. The German social security sytem guarantees social security in society. The system offers comprehensive protection, especially for workers and their families.

The social security system is based on the principles of communal solidarity. The insured persons' entitlement to benefit is based on their need, not on their individual risks. This means that every insured person contributes to the financing of the social security system according to their (financial) means. In principle, the benefits are the same for all insured parties.

The social security system consists of five pillars:

- Health insurance (KV)
- Nursing care insurance (PV)
- Pension insurance (RV)
- Unemployment insurance (AV)
- Accident insurance (UV)

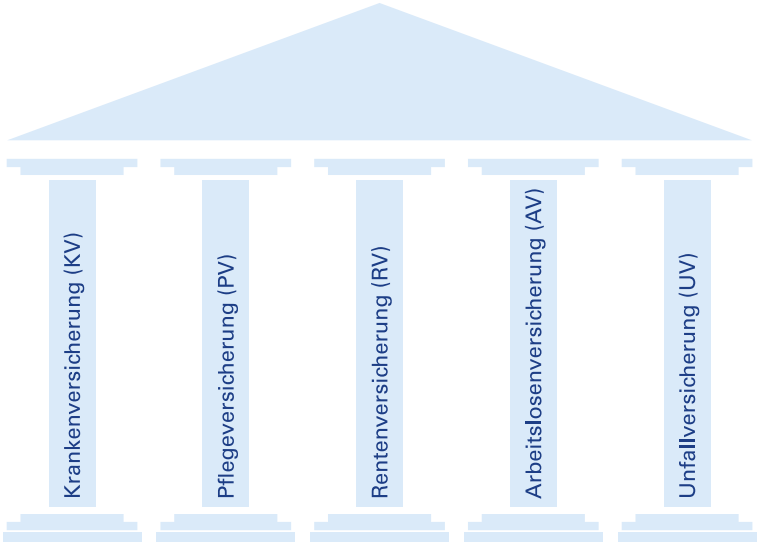
Deutsche Sozialversicherung

Das soziale Netz der Bundesrepublik Deutschland ist eines der leistungsstärksten Sozialsysteme der Welt. Die deutsche Sozialversicherung garantiert die soziale Sicherheit der Gesellschaft. Insbesondere für Arbeitnehmer und deren Familien bietet das System einen umfassenden Schutz.

Die Sozialversicherung beruht auf den Prinzipien einer Solidargemeinschaft. Der Leistungsanspruch der Versicherten richtet sich grundsätzlich nach deren Bedürftigkeit, nicht aber nach deren individuellen Risiken.
Das bedeutet, dass jeder Versicherte nach seiner (finanziellen) Leistungsfähigkeit zur Finanzierung der Sozialversicherung beiträgt. Die Leistungen sind grundsätzlich für alle Versicherten gleich.

Das Sozialversicherungssystem setzt sich aus fünf Säulen zusammen:

- Krankenversicherung (KV)
- Pflegeversicherung (PV)
- Rentenversicherung (RV)
- Arbeitslosenversicherung (AV)
- Unfallversicherung (UV)



The five pillars of social security and their functions

Health insurance

Health insurance is divided into the statutory health insurance system and private health insurance.

Statutory health insurance

Institution: Statutory health insurance funds

Benefits: Payment of the costs for visits to the doctor and hospital treatment, as well as for many medicines and therapies. Health care, ensuring and restoring health through necessary medical assistance, alleviating the consequences of illness, sickness benefit.

Contribution: Employers and employees each contribute equally (a percentage of gross salary) plus an additional contribution from the employee alone.

Die fünf Säulen der Sozialversicherung und ihre Aufgaben

Krankenversicherung

Die Krankenversicherung unterteilt sich in das gesetzliche Krankenkassensystem und die private Krankenversicherung.

Gesetzliche Krankenversicherung

Institution: gesetzliche Krankenkassen

Leistungen: Zahlung der Kosten für Arztbesuche und Krankenhausbehandlung sowie für viele Arzneimittel und Therapiemaßnahmen. Gesundheitsvorsorge, Gewährleistung und Wiederherstellung der Gesundheit durch notwendige medizinische Hilfe, Linderung von Krankheitsfolgen, Krankengeld.

Beitrag: Arbeitgeber und Arbeitnehmer je zur Hälfte (Prozentsatz vom Bruttogehalt) plus Zusatzbeitrag vom Arbeitnehmer allein.

Statutory nursing care insurance

Institution: Nursing care funds of the statutory health insurance funds

Benefits: Permanent protection and financial support for people in need of nursing care. Nursing allowance, services in kind, general care and domestic help.

Contribution: Employers and employees each contribute equally (a percentage of gross salary) plus a surcharge for childless employees aged 23 and over.

Statutory pension insurance

Institution: German pension insurance

Benefits: Rehabilitation, pension payment for financial security in old age and in cases of occupational disability or invalidity. Continued pension payment to surviving dependents in the event of death.

Contribution: Employers and employees each contribute equally (a percentage of gross salary).

Gesetzliche Pflegeversicherung

Institution: Pflegekassen der gesetzlichen Krankenkassen

Leistungen: dauerhafte Absicherung sowie finanzielle Unterstützung pflegebedürftiger Menschen. Pflegegeld, Sachleistungen, Grundpflege, hauswirtschaftliche Versorgung.

Beitrag: Arbeitgeber und Arbeitnehmer je zur Hälfte (Prozentsatz vom Bruttogehalt) plus Zuschlag für kinderlose Arbeitnehmer ab 23 Jahren.

Gesetzliche Rentenversicherung

Institution: Deutsche Rentenversicherung

Leistungen: Rehabilitation, Rentenzahlung zur Absicherung im Alter sowie im Falle von Berufs- und Erwerbsunfähigkeit. Bei Tod Rentenzahlung für Hinterbliebene.

Beitrag: Arbeitgeber und Arbeitnehmer je zur Hälfte (Prozentsatz vom Bruttogehalt).

Statutory unemployment insurance

Institution: German Federal Employment Agency

Benefits: Support for integration into the labour market, ensuring financial security in the event of unemployment, unemployment benefit.

Contribution: Employers and employees each contribute equally (a percentage of gross salary).

Statutory accident insurance

Institution: Employer's liability insurance associations, accident insurance funds.

Benefits: Prevention of accidents at work, rehabilitation in the event of an accident at work, compensation for accidents at work or occupational illnesses.

Contribution: Paid solely by the employer

Gesetzliche Arbeitslosenversicherung

Institution: Bundesagentur für Arbeit

Leistungen: Unterstützung bei der Integration in den Arbeitsmarkt, Gewährleistung der existenziellen Sicherheit im Falle der Arbeitslosigkeit, Arbeitslosengeld.

Beitrag: Arbeitgeber und Arbeitnehmer je zur Hälfte (Prozentsatz vom Bruttogehalt).

Gesetzliche Unfallversicherung

Institution: Berufsgenossenschaften, Unfallkassen

Leistungen: Verhütung von Arbeitsunfällen, Wiederherstellung der Erwerbsfähigkeit im Falle eines Arbeitsunfalls, Entschädigung bei Arbeitsunfällen oder Berufskrankheiten.

Beitrag: zahlt der Arbeitgeber allein.

BKK Deutsche Bank – always your first choice

BKK is always your first choice as an expert partner for all social security issues. This also applies if you have questions about nursing care or pension insurance.
If we are unable to help you in individual cases, we will always give you a specific contact person.

Your contact for "health insurance and contributions"

As an employee, you are either a "compulsorily insured" member or a "voluntarily insured" member of the Deutsche Bank Health Insurance Fund. The difference lies in your income level and has no effect on BKK benefits.
If your salary regularly exceeds a certain limit (annual income limit), you are no longer subject to compulsory insurance, but can either become a voluntary member of the BKK or switch to a private health insurance scheme.

The contributions to the company health insurance fund (health and nursing care insurance) are calculated by the HR department and forwarded directly to us. You do not need to do anything. The same also applies to the pension and unemployment insurance contributions.

BKK Deutsche Bank – immer Ihre erste Adresse

In allen Fragen der Sozialversicherung ist die BKK stets Ihr erster und kompetenter Ansprechpartner. Das gilt auch, wenn Sie Fragen zur Pflege- oder Rentenversicherung haben. Sollten wir Ihnen im Einzelfall einmal nicht direkt helfen können, nennen wir Ihnen auf jeden Fall immer einen konkreten Ansprechpartner.

Ihre Krankenversicherung und Beiträge

Sie sind als Arbeitnehmer bei der Betriebskrankenkasse der Deutschen Bank entweder „pflichtversichertes" Mitglied oder „freiwillig versichertes" Mitglied.
Der Unterschied liegt in der Einkommenshöhe und hat keine Auswirkungen auf die Leistungen der BKK.
Wenn Ihr Gehalt regelmäßig einen bestimmten Grenzwert (Jahresarbeitsentgeltgrenze) übersteigt, sind Sie nicht mehr versicherungspflichtig, sondern werden freiwilliges Mitglied der BKK bzw. können in eine private Krankenversicherung wechseln.

Die Beiträge zur Betriebskrankenkasse (Kranken- und Pflegeversicherung) werden von der Personalabteilung berechnet und direkt an uns weitergeleitet. Sie müssen sich nicht darum kümmern. Dies gilt auch für die Beiträge zur Renten- und Arbeitslosenversicherung.

Your contact for "health insurance and contributions"

Ihre persönlichen Ansprechpartner „Krankenversicherung und Beiträge"

Betriebskrankenkasse Deutsche Bank AG

Sandra Wanders
+49 (0) 211 9065-220

sandra.wanders@bkkdb.de

Arne Seidel
+49 (0) 211 9065-242

arne.seidel@bkkdb.de

Family insurance

BKK also insures your spouse and children free of charge, provided they have no income or only a small income of their own. This applies to family members who live in Germany or in a country with which a health insurance agreement exists. Different age limits apply to children. If you wish your family members to be insured, please do not hesitate to contact us.
More information can be found on our homepage: www.bkkdb.de/en/family.

If your spouse is also employed in Germany, he/she can also take out insurance with the Deutsche Bank Health Insurance Fund – regardless of who his or her employer is.

Contribution level

Contributions are always based on the amount of gross salary derived from employment. Other income (e.g. from rental and leasing or investment income) is generally not taken into account. There is an upper limit for the obligation to pay contributions, referred to as the income ceiling for social-security contributions. Contributions are only charged up to this amount. This applies to all types of social security, however the limits vary.

The standard contribution rate for health insurance of 14.6 percent across Germany is shared equally between employees and employers at 7.3 percent each. In addition, each health insurance fund can charge an individual additional contribution, which is also shared equally between the employer and the employee.

The additional contribution charged by BKK is only 1.6 percent. Both employee and employer also pay 8.1 percent of your gross salary per month. The total contribution of 16.2 percent will be forwarded to us as part of the payroll process by the Human Resources department.

Familienversicherung

Bei der BKK sind der Ehegatte und die Kinder kostenfrei mitversichert, sofern diese über kein oder nur ein geringes eigenes Einkommen verfügen. Das gilt für Familienangehörige, die in Deutschland leben oder in einem Staat, mit dem ein Krankenversicherungsabkommen besteht. Für Kinder gibt es unterschiedliche Altersgrenzen. Wenn Ihre Familienangehörigen mitversichert werden sollen, sprechen Sie uns gern an. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage: www.bkkdb.de/en/family.

Sofern Ihr Ehepartner selbst einer Beschäftigung in Deutschland nachgeht, kann auch er sich bei der Betriebskrankenkasse der Deutschen Bank versichern – egal bei welchem Arbeitgeber er beschäftigt ist.

Beitragshöhe

Die Beiträge richten sich immer nach der Höhe des Bruttogehalts aus der Beschäftigung. Andere Einnahmen (z. B. aus Vermietung und Verpachtung oder Kapitalerträgen) werden grundsätzlich nicht berücksichtigt. Für die Beitragspflicht des Arbeitsentgelts gibt es eine Obergrenze, die sogenannte Beitragsbemessungsgrenze. Nur bis zu diesem Betrag werden Beiträge berechnet. Das gilt für alle Sozialversicherungszweige, allerdings sind die Grenzwerte unterschiedlich hoch.

Den deutschlandweit einheitlichen Beitragssatz zur Krankenversicherung in Höhe von 14,6 Prozent teilen sich Arbeitnehmer und Arbeitgeber in gleicher Höhe mit jeweils 7,3 Prozent. Darüber hinaus kann jede Krankenkasse einen individuellen Zusatzbeitrag erheben. Diesen teilen sich ebenfalls Arbeitgeber und Arbeitnehmer in gleicher Höhe

Der Zusatzbeitrag der BKK liegt bei nur 1,6 Prozent. Arbeitnehmer und Arbeitgeber zahlen also beide 8,1 Prozent vom Bruttogehalt. Der Gesamtbeitrag von 16,2 Prozent wird im Rahmen der Gehaltsabrechnung von der Personalabteilung an uns weitergeleitet.

Salary calculation

Each month you will receive a salary statement from Deutsche Bank, which you can view using HR Connect. It shows you how your net salary – the amount you actually get paid – is calculated.

The net salary is lower than the gross salary mentioned in your employment contract or collective wage agreement. That is because the employer deducts from this some contributions and taxes such as your share of the contributions for the various types of social security. Your employer will pay these contributions directly to the social security funds and your taxes to the tax office.

The example on the next page will explain how to read your salary statement in Germany.

1. The Verdienstzeitraum (salary period) indicates the month in which you earned the money. In HR Connect, you can always access your salary statements for the last 20 months.

2. Remuneration components are all components of the remuneration that may be subject to taxes and social security contributions. In the example, these are the basic salary and contributions to capital formation.

3. The BRUTTOENTGELTE (GROSS PAY) section first shows the total gross monthly pay. This is the sum of all remuneration components. The lines below indicate which parts of the gross salary are subject to taxes and social security contributions. The abbreviations SV, KV, PV, RV and AV stand for social insurance, health insurance, nursing care insurance, pension insurance and unemployment insurance. The annual totals are shown in the right hand column.

4. Under GESETZLICHE ABZÜGE (STATUTORY DEDUCTIONS) and SONSTIGE BE-/ABZÜGE (OTHER DEDUCTIONS), you can see the amounts paid by your employer on your behalf as income tax, solidarity surcharge and social security.

5. The Protestant and Catholic Churches also collect taxes that are automatically deducted from the salary and passed on to the tax office if you belong to one of these denominations.

6. The net amount is what the company transfers to your account. In our example, the largest part goes to the salary account and a smaller voluntary amount goes to a capitalforming savings account.

7. The tax bracket (ST-Klasse) depends on the employee's marital status and determines the amount of tax to be paid.

Die Gehaltsabrechnung

Jeden Monat erhalten Sie von der Deutschen Bank eine Gehaltsabrechnung, die Sie über HR Connect einsehen können. Sie zeigt Ihnen, wie Ihr Nettogehalt zustande kommt – also der Betrag, den Sie tatsächlich überwiesen bekommen.

Das Nettogehalt ist niedriger als das Bruttogehalt, das in Ihrem Arbeitsvertrag oder im Tarifvertrag genannt ist. Denn der Arbeitgeber zieht davon einige Beiträge und Steuern ab, zum Beispiel Ihren Anteil an den Beiträgen für die verschiedenen Zweige der Sozialversicherung. Ihr Arbeitgeber überweist diese Beiträge direkt an die Sozialversicherungen und Ihre Steuern an das Finanzamt.

An dem Beispiel auf der nächsten Seite erläutern wir Ihnen, wie Ihre Gehaltsabrechnung in Deutschland zu lesen ist.

1. Der Verdienstzeitraum sagt aus, für welchen Monat Sie das Geld verdient haben. In HR Connect können Sie immer auf die Gehaltsabrechnungen der letzten 20 Monate zurückgreifen.

2. Entgeltbestandteile sind alle Bestandteile der Vergütung, für die Steuern und Beiträge zur Sozialversicherung anfallen können. Im Beispiel sind es das Grundgehalt und die vermögenswirksamen Leistungen.

3. Im Abschnitt BRUTTOENTGELTE ist zunächst die Summe für das monatliche Gesamtbrutto angegeben. Das ist die Summe aller Entgeltbestandteile. In den Zeilen darunter lesen Sie, auf welche Teile des Bruttogehalts Steuern und Beiträge zur Sozialversicherung anfallen. Die Abkürzungen SV, KV, PV, RV und AV stehen für Sozial-, Kranken-, Pflege-, Renten- und Arbeitslosenversicherung. In der rechten Spalte sind jeweils die Jahressummen aufgeführt.

4. Unter GESETZLICHE ABZÜGE und SONSTIGE BE-/ABZÜGE sehen Sie, welche Beträge der Arbeitgeber zur Lohnsteuer und zum Solidaritätszuschlag bzw. an die Sozialversicherungen überweist.

5. Die evangelische und katholische Kirche erheben auch Steuern, die automatisch vom Gehalt einbehalten werden und an das Finanzamt weitergeleitet werden, wenn Sie einer dieser Konfessionen angehören.

6. Netto ist das, was die Firma auf Ihr Konto überweist. In unserem Beispiel geht der größte Teil auf das Gehaltskonto und ein kleinerer freiwilliger Teil auf ein Bausparkonto zur Vermögensbildung.

7. Die Steuerklasse (ST-Klasse) ist abhängig vom Familienstand und bestimmt die Höhe der zu entrichtenden Steuer.

Gehaltsabrechnung für September 2021

1 Abrechnung vom September 2021
Deutsche Bank AG
Taunusanlage 12
60325 Frankfurt a.M.

Seite 1

Personalnr.....
Abrechnungsnr.....
Geburtsdatum.....
*Beschäftigungsgr.....
*Tarifgruppe.....
*Tarifstufe.....
Eintritt.....

Bezeichnung	Kenn	Tg/Std	Betrag/E.	Monat	Jahressummen
2 Grundgehalt	LSG				
Vermögenab. AG-Anteil	LSG				
AVmG Kürzung lfd. SV	LS				
BRUTTOENTGELTE					
Gesamtbrutto					
3 Steuer-Brutto, lfd.					
SV-Brutto KV/PV, lfd.					
SV-Brutto RV, lfd.					
SV-Brutto AV, lfd.					
GESETZLICHE ABZÜGE					
4 Lohnsteuer, lfd.					
Solidaritätszuschlag, lfd.					
5 Kirchensteuer, lfd.					
Krankenversicherung, lfd					
Rentenversicherung, lfd.					
Arbeitslosenversicherung, lfd.					
Pflegeversicherung, lfd.					
Gesetzl. Netto					
SONSTIGE BE-/ABZÜGE					
VB Bausparen AFI					
Abzüge für bAV/BVV					
Global Share N					
ÜBERWEISUNGEN					
6 Überweisung					
BVV Beitrag UK					
Information zur Überweisung					
Überweisung					
VB Überweisung					
Information zur betriebl. Altersvorsorge					
BVV AG-Anteil					
BVV AN-Anteil					
7 ST-Identnummer					
ST-Klasse/Fakt./Kinder/					

* Bei Fragen besuchen Sie bitte unser HR Informationsportal unter https://hrconnect.hr.intranet.db.com/ -> Gehalt & Sonstige Leistungen -> Meine Gehaltsabrechnung oder wenden Sie sich an HRdirect: 030-6676-9000.

Die Kennzeichnung für die Lohnarten lautet:
(E)inmalzahlung, (L)ohnsteuer-, (S)V-pflichtig, (G)esamtbrutto, (lfd) laufend

This is an exemplary salary calculation.

Gesundheitskarte
01 G 2
Betriebskrankenkasse
Deutsche Bank AG
Katharina Zimmermann
BKK Deutsche Bank AG
123456789
Versicherung
A123456789
Versichertennummer

Your benefits and services

Health insurance card

If you visit the doctor or dentist or need to go to hospital, you will be treated upon presentation of your health insurance card.

You will receive the health insurance card at the start of your insurance cover by the company health insurance fund. For this purpose, we require a passport photo on which your face is clearly recognisable. There are various ways in which you can send us a photo:

- You can either use a special form which you will receive along with this brochure. You can affix your passport photo here and send it back to us together with your company health insurance fund registration.
- Alternatively, you can initially just send us the registration for the company health insurance fund and e-mail the photo later to info@bkkdb.de.
- Another option is to use our "photo portal", which can be found on our homepage: www.bkkdb.de/en/card.htm. Unfortunately, the portal itself is only available in German.

We can only issue a health insurance card and send it to you once we have received your photo. Until then, when sending you the confirmation of your insurance with the company health insurance fund, we will provide you with a billing slip, which a doctor can also use to invoice us.

Your signature is required on the health insurance card. No medical details are stored on the card.

Ihre Leistungen und Services

Gesundheitskarte

Wenn Sie zum Arzt oder Zahnarzt gehen oder eine Behandlung im Krankenhaus notwendig ist, werden Sie gegen Vorlage Ihrer Gesundheitskarte behandelt.

Die Gesundheitskarte erhalten Sie zu Beginn Ihrer Versicherung bei der BKK. Dafür benötigen wir ein Passbild von Ihnen, auf dem Ihr Gesicht gut zu erkennen ist. Sie haben verschiedene Möglichkeiten, uns ein Bild zukommen zu lassen:

- Sie können entweder ein spezielles Formular benutzen, welches Sie mit dieser Broschüre erhalten. Dort kleben Sie Ihr Passbild auf und senden es uns zusammen mit Ihrer Anmeldung zur BKK zu.
- Alternativ können Sie uns zunächst nur die Anmeldung zur BKK einreichen und das Bild dann per E-Mail an info@bkkdb.de senden.
- Oder Sie nutzen unser „Lichtbildportal", das Sie auf unserer Homepage finden: www.bkkdb.de/en/card.htm. Das Portal selbst gibt es leider nur in einer deutschen Sprachvariante.

Erst wenn uns ein Foto von Ihnen vorliegt, dürfen wir Ihnen eine Gesundheitskarte ausstellen und zusenden. Bis dahin stellen wir Ihnen mit der Bestätigung Ihrer Versicherung bei der BKK einen Abrechnungsschein zur Verfügung, mit dem ein Arzt ebenfalls mit uns abrechnen kann.

Auf der Gesundheitskarte ist Ihre Unterschrift erforderlich. Medizinische Daten werden darauf nicht gespeichert.

Betriebskrankenkasse Deutsche Bank AG

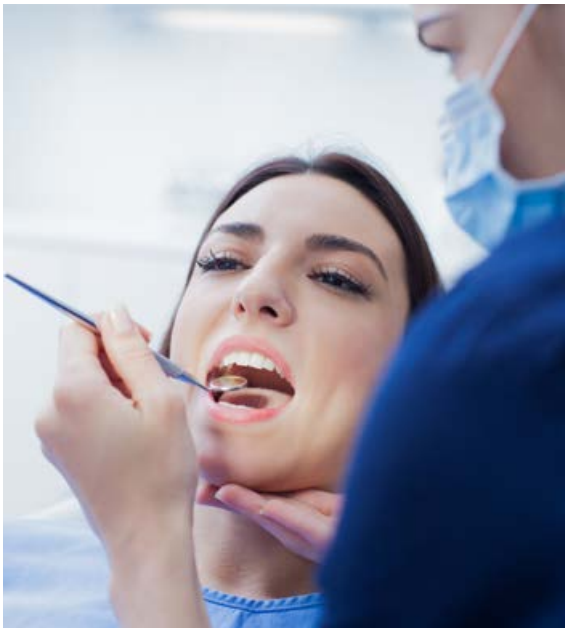
Your contact for "benefits and services"

Ihre persönliche Ansprechpartnerin „Leistungen und Services"

Gabriele Kortwinkel
+49 (0) 211 9065-122
gabriele.kortwinkel@bkkdb.de

Ajlin Murtezan
+49 (0) 211 9065-143
ajlin.murtezan@bkkdb.de

Andrea Pilurzi
+49 (0) 211 9065-164
andrea.pilurzi@bkkdb.de



Visits to the doctor and hospital

If you visit the doctor or need to go to hospital, you will be treated upon presentation of your health insurance card. Under normal circumstances you do not have to pay a bill from the doctor or hospital and wait for it to be reimbursed. The service providers settle up directly with the company health insurance fund. However, in some cases there may be a small excess that you have to pay directly, for example in the pharmacy.

If you need to visit a doctor, you should make an appointment by phone if possible. Of course this does not apply to emergency cases.

Not sure which doctor or specialist you can use?
Why not consult our "mediLine" free medical consultation service – Telephone: 0211 9065-651.
The team there will be happy to help you around the clock, 365 days a year.

Outpatient medical and dental treatment

Outpatient treatment includes the prevention, early detection and treatment of diseases. Services must be adequate and appropriate. As an insured member of the Deutsche Bank BKK company health insurance fund, you are free to choose any doctor, provided he/she is an approved contract doctor. This covers the vast majority of doctors, as only a few are purely "private doctors". In addition to the medical practices, there are also medical centres and hospital outpatient clinics that are approved for medical treatment.

The doctor charges the costs of the treatment directly to the BKK using the information on the health insurance card. If special examinations are necessary, your family doctor will refer you to a specialist e.g. an orthopaedic specialist, ophthalmologist).

Arzt- und Krankenhausbesuche

Bei Arzt- und Krankenhausbesuchen werden Sie gegen Vorlage Ihrer Gesundheitskarte behandelt. Sie müssen also normalerweise nicht erst eine Rechnung vom Arzt oder Krankenhaus bezahlen und sich diese dann erstatten lassen. Die Leistungserbringer rechnen direkt mit der BKK ab. Allerdings gibt es in einigen Fällen geringe Selbstbeteiligungen, die Sie direkt zahlen müssen, z. B. in der Apotheke.

Bei Arztbesuchen sollten Sie nach Möglichkeit vorher telefonisch einen Termin vereinbaren. Das gilt natürlich nicht für Notfälle.

Sie wissen nicht, an welchen Arzt oder Facharzt Sie sich wenden können? Nutzen Sie unseren kostenlosen medizinischen Beratungsservice „mediLine" – Telefon: 0211 9065-651. Dort hilft man Ihnen rund um die Uhr an 365 Tagen im Jahr gerne weiter.

Ambulante ärztliche und zahnärztliche Behandlung

Zur ambulanten Behandlung gehören die Verhütung, Früherkennung und Behandlung von Krankheiten. Die Leistungen müssen ausreichend und zweckmäßig sein. Sie können als Versicherter der BKK der Deutschen Bank grundsätzlich den Arzt frei wählen, es muss sich aber um einen zugelassenen Vertragsarzt handeln.
Das sind die allermeisten Ärzte, nur wenige sind reine „Privatärzte". Neben den Arztpraxen gibt es auch medizinische Versorgungszentren und Krankenhausambulanzen, die für die ärztliche Behandlung zugelassen sind.

Die Kosten der Behandlung rechnet der Arzt direkt über die Gesundheitskarte mit der BKK ab. Sind besondere Untersuchungen erforderlich, überweist Sie Ihr Hausarzt an einen Facharzt (z. B. Orthopäde, Augenarzt).

Medication

The doctor will prescribe the medicines that are needed for treatment. You have to pay an excess, or additional payment, for this. The excess is generally ten percent of the price, but a minimum of 5 euros and a maximum of 10 euros per prescription. Some medicines are also exempt from excess payments. Non-prescription medicines may only be prescribed by the doctor at the expense of the health insurer in exceptional cases. You will receive the medicines in the pharmacy upon presentation of the prescription issued by the doctor. This is also where the additional payment is to be made. Unlike in other countries, medicines cannot be sold in supermarkets or drugstores in Germany, but only in pharmacies.

Remedies and aids

For remedies and aids prescribed by the doctor, such as massages, orthotics and walking aids, a variable excess is payable. As a rule, a maximum of 10 euros applies. Once again, the doctor issues a prescription for this. You will then receive these services from the respective provider (e.g. massage practice, medical supply store), to whom you also pay the excess.

Medikamente

Der Arzt verordnet Arzneimittel, die für die Behandlung erforderlich sind. Dafür sind von Ihnen Selbstbeteiligungen, sogenannte Zuzahlungen, zu leisten. Die Zuzahlung beträgt grundsätzlich zehn Prozent des Preises, mindestens 5 Euro, höchstens 10 Euro pro Rezept. Einige Medikamente sind auch von der Zuzahlungspflicht befreit. Nicht verschreibungspflichtige Medikamente dürfen vom Arzt nur in Ausnahmefällen zu Lasten der Krankenkasse verordnet werden. Die Medikamente erhalten Sie unter Vorlage des vom Arzt ausgestellten Rezepts in der Apotheke. Dort ist auch die Zuzahlung zu leisten. Anders als in anderen Ländern dürfen Medikamente in Deutschland nicht in Supermärkten oder Drogerien, sondern ausschließlich nur in Apotheken abgegeben werden.

Heil- und Hilfsmittel

Für vom Arzt verordnete Heil- und Hilfsmittel, zum Beispiel Massagen, Einlagen und Gehhilfen, ist ebenfalls eine Zuzahlung in unterschiedlicher Höhe zu leisten. In der Regel gilt ein Höchstbetrag von 10 Euro. Auch hierfür stellt der Arzt eine Verordnung aus. Sie bekommen diese Leistungen dann bei dem jeweiligen Anbieter (z. B. Massagepraxis, Sanitätshaus), an den Sie dann auch die Zuzahlung geben.

Dentures

If you need dentures, the dentist will draw up a treatment and cost plan. This will set down the probable costs for the dentures. The treatment and cost plan must be submitted to the BKK before the dentures are fitted. We then calculate the portion that we can cover. There are fixed subsidies set by the legislators, so that in many cases an excess remains for you to pay. The amount of the additional payment depends, among other things, on your past attendance for dental check-ups.
The dentist will settle the difference not covered by the BKK directly with you. Also for fillings or preventive examinations, it may be that you have to pay part of the cost yourself because the health insurance companies are usually only allowed to cover a certain proportion of these services.

Hospital treatment

If hospital treatment is required, the doctor will write a hospital referral. In acute cases, such as in an accident or a sudden serious illness, you may be admitted even without a doctor's referral. In the case of hospital treatment, the insured person must pay an additional charge of 10 euros per day, up to a maximum of 28 days in one calendar year. You will be charged for the additional payment directly by the hospital.

ExtraPlus additional insurance

For some benefits that may only be offered to a limited extent by the statutory health insurance if at all, there is additional insurance cover that the insured person can arrange. There are particularly favourable conditions for people insured with Deutsche Bank BKK with the ExtraPlus tariffs operated by our partner, Barmenia Krankenversicherung AG. If required, we will be happy to help.

Zahnersatz

Ist Zahnersatz erforderlich, erstellt der Zahnarzt einen Heil- und Kostenplan. Er enthält die voraussichtlichen Kosten für den Zahnersatz. Der Heil- und Kostenplan ist vor der Einpassung des Zahnersatzes bei der BKK einzureichen. Wir berechnen dann den Anteil, den wir übernehmen können. Hier gibt es durch den Gesetzgeber festgelegte Zuschüsse, sodass in vielen Fällen eine Eigenbeteiligung für Sie bleibt. Die Höhe der Zuzahlung richtet sich unter anderem nach Ihrer bisherigen Teilnahme an Zahnvorsorgeuntersuchungen. Den Differenzbetrag, der nicht von der BKK übernommen wird, rechnet der Zahnarzt direkt mit Ihnen ab. Auch bei Füllungen oder Vorsorgeuntersuchungen kann es vorkommen, dass Sie privat etwas dazubezahlen müssen, da die Krankenkassen in der Regel nur einen bestimmten Anteil für diese Maßnahmen übernehmen dürfen.

Krankenhaus

Ist eine Krankenhausbehandlung erforderlich, erstellt der Arzt eine Krankenhauseinweisung. In Akutfällen, etwa bei einem Unfall oder einer plötzlichen schweren Erkrankung, ist eine Aufnahme auch ohne Einweisung des Arztes möglich. Bei einer Krankenhausbehandlung ist vom Versicherten eine Zuzahlung von 10 Euro je Tag zu zahlen, höchstens jedoch für 28 Tage in einem Kalenderjahr. Die Zuzahlung wird Ihnen direkt vom Krankenhaus in Rechnung gestellt.

ExtraPlus Zusatzversicherung

Für manche Leistungen, die von der gesetzlichen Krankenversicherung nur eingeschränkt oder gar nicht angeboten werden dürfen, gibt es Zusatzversicherungen, die der Versicherte abschließen kann. Für die Versicherten der BKK der Deutschen Bank bestehen besonders günstige Konditionen mit den ExtraPlus Tarifen bei unserem Partner, der Barmenia Krankenversicherung AG. Bei Bedarf helfen wir Ihnen gern weiter.

Medical check-ups

Many threats to health can be avoided through early detection check-ups. Such check-ups are designed to identify risks in good time and to treat illnesses as early as possible. BKK will therefore cover a whole range of medical check-ups for its members.
These include a general health check, cancer screening tests and paediatric examinations for children. The individual check-ups are available to all insured persons depending on their age.

- Health check
  Every three years, starting from the age of 35 and once between the ages of 18 and 34
- Early cancer screening for women
  Every year, starting from the age of 20
- Early cancer screening for men
  Every year, starting from the age of 45
- Paediatric examinations
  A total of 13 check-ups from birth to the age of 17

Dental check-ups are also covered and should be carried out once a year. Regular attendance for check-ups will result in a higher level of benefit from BKK if dentures become necessary. Special dental examinations are also planned for children between the ages of 3 and 6.

Vorsorgeuntersuchungen

Viele Gefahren für die Gesundheit können durch Früherkennungsuntersuchungen vermieden werden. Durch solche Untersuchungen sollen Risiken rechtzeitig erkannt und Krankheiten möglichst frühzeitig behandelt werden. Die BKK übernimmt für ihre Versicherten deshalb eine ganze Reihe von Vorsorgemaßnahmen.
Dazu gehören der Gesundheits-Check, Krebsfrüherkennungsuntersuchungen und Untersuchungen für Kinder. Die einzelnen Untersuchungen können – abhängig vom Alter – von allen Versicherten genutzt werden.

- Gesundheits-Check
  alle drei Jahre ab Vollendung des 35. Lebensjahres einmalig zwischen dem 18. und 34. Lebensjahr
- Krebsfrüherkennung bei Frauen
  jährlich ab Vollendung des 20. Lebensjahres
- Krebsfrüherkennung bei Männern
  jährlich ab Vollendung des 45. Lebensjahres
- Kinderuntersuchungen
  insgesamt 13 Untersuchungen von der Geburt bis zum 17. Lebensjahr

Auch beim Zahnarzt gibt es Vorsorgeuntersuchungen, die einmal jährlich vorgenommen werden sollten. Die regelmäßige Teilnahme an diesen Untersuchungen führt zu einem höheren Zuschuss der BKK bei notwendigem Zahnersatz. Auch für Kinder sind spezielle zahnärztliche Untersuchungen zwischen dem 3. und 6. Lebensjahr vorgesehen.

Individual health services (IGeL)

These are medical services that are, by law, not part of the catalogue of benefits provided by statutory health insurance and that the insured person himself must pay in the medical practice. These are offered in the doctor's practice, for example by means of brochures, television advertisements or in personal conversation in addition to the contractual services. Examples of individual health services include medical cosmetic services, as well as certain laboratory tests.

Individuelle Gesundheitsleistungen (IGeL)

Als IGeL gelten ärztliche Leistungen, die per Gesetz nicht Teil des Leistungskatalogs der gesetzlichen Krankenversicherung sind und die Sie als Versicherter in der Praxis selber zahlen müssen. Sie werden Ihnen beim Arzt zum Beispiel über Prospekte, Fernsehwerbung oder im persönlichen Gespräch zusätzlich zu den Vertragsleistungen angeboten. Beispiele für individuelle Gesundheitsleistungen sind medizinisch-kosmetische Leistungen sowie auch bestimmte Laboruntersuchungen.

Services abroad

In principle, you can also claim BKK benefits abroad if you are there temporarily, for example, for work or vacation. However, this is limited to the Member States of the European Union (EU) and countries with which Germany has concluded a health insurance agreement. Within the EU, it is sufficient to present your health insurance card, which contains the European Health Insurance Card on the back. For other countries, special forms are required, which you can obtain from the BKK.

ExtraPlus foreign travel health insurance

Many countries levy a high excess on insured persons when providing services. These also apply to persons who are insured in Germany and who wish to receive benefits in the relevant country.

There are particularly favourable conditions for people insured with Deutsche Bank BKK with the ExtraPlus tariffs operated by our partner, Barmenia Krankenversicherung AG. If required, we will be happy to help.

Leistungen im Ausland

Grundsätzlich können Sie die Leistungen der BKK auch im Ausland erhalten, wenn Sie sich dort vorübergehend, etwa aus beruflichen Gründen oder im Urlaub, aufhalten. Das ist allerdings beschränkt auf die Staaten der Europäischen Union (EU) und Länder, mit denen die Bundesrepublik Deutschland ein Krankenversicherungsabkommen geschlossen hat. Innerhalb der EU reicht die Vorlage Ihrer Gesundheitskarte, die auf der Rückseite die Europäische Krankenversicherungskarte enthält.
Für andere Staaten sind besondere Vordrucke erforderlich, die Sie bei der BKK erhalten.

ExtraPlus Reisekrankenversicherung

In vielen Ländern sind bei Leistungen hohe Selbstbeteiligungen der Versicherten fällig. Diese gelten auch für Personen, die in Deutschland versichert sind und in dem jeweiligen Land Leistungen erhalten wollen.
Für die Versicherten der BKK der Deutschen Bank bestehen besonders günstige Konditionen mit den ExtraPlus Tarifen bei unserem Partner, der Barmenia Krankenversicherung AG. Bei Bedarf helfen wir Ihnen gern weiter.

Inability to work

If an employee is unable to work due to illness, he must notify his employer immediately. The deadline for notification and the form that this must take differ from company to company. At Deutsche Bank, a telephone call is usually sufficient if the inability for work does not last longer than three days. For a longer illness, a doctor's note is required. Further information about this can be found on the HR Connect page on the Deutsche Bank intranet or by calling HR-online: 030 66769000.

The employer continues to pay salary for the duration of the illness. According to the law, the company must continue to pay the employee's salary for a maximum of six weeks. Thereafter, the health insurance fund will pay a sickness benefit. The amount depends on the previous earnings. The sickness benefit is usually slightly lower, amounting to not more than 90 percent of the net pay. Sickness benefit is paid for illness for no longer than 78 weeks, i.e. one and a half years.

Doctor's certificate

The doctor will give you two copies of the sickness certificate. One copy (without diagnosis) is intended for Deutsche Bank (HR Solutions GmbH, Alfred-Herrhausen-Allee 16–24, 65760 Eschborn).

Please forward the second copy immediately to:
BKK Deutsche Bank, Königsallee 60 c, 40212 Düsseldorf.

Arbeitsunfähigkeit

Ist ein Arbeitnehmer arbeitsunfähig krank, so muss er dies seinem Arbeitgeber unverzüglich mitteilen. Bis wann, bei wem und in welcher Form das geschehen muss, ist in jedem Unternehmen anders geregelt. Bei der Deutschen Bank genügt in der Regel eine telefonische Mitteilung, wenn die Arbeitsunfähigkeit nicht länger als drei Tage andauert. Bei einer längeren Erkrankung ist eine Bescheinigung des Arztes notwendig.
Weitere Informationen hierzu finden Sie im Intranet der Deutschen Bank auf der Seite HR Connect oder telefonisch bei HR-online: 030 66769000.

Der Arbeitgeber zahlt für die Dauer der Erkrankung das Arbeitsentgelt fort. Nach dem Gesetz muss der Betrieb für längstens sechs Wochen das Entgelt fortzahlen. Danach zahlt die Krankenkasse ein Krankengeld. Die Höhe richtet sich nach dem bisherigen Verdienst. Das Krankengeld ist in der Regel etwas niedriger, es beträgt höchstens 90 Prozent des Nettoentgelts. Krankengeld wird für eine Erkrankung längstens 78 Wochen, also anderthalb Jahre, gezahlt.

Bescheinigung

Der Arzt händigt Ihnen zwei Exemplare der Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung aus. Ein Exemplar (ohne Diagnose) ist für die Deutsche Bank bestimmt (HR Solutions GmbH, Alfred-Herrhausen-Allee 16–24, 65760 Eschborn).

Die zweite Ausfertigung leiten Sie bitte umgehend an:
BKK Deutsche Bank, Königsallee 60 c, 40212 Düsseldorf.

Accident insurance

If illness is due to an accident at work, it is not the health insurance company but the accident insurance provider, i.e. the employer's liability insurance association, which bears the costs of the treatment. A workrelated accident is also an accident that happens on the way to work or home from work.

In such a case, please inform the doctor or the hospital that this is a work-related accident, so that they can invoice accordingly. You will not need to present your health card in this case. If it later becomes evident that this was not a work-related accident, the employers' liability insurance association will settle with the health insurance fund. In addition, you are also obliged to immediately inform your employer of the accident, as the latter must submit a corresponding notification to the employer's liability insurance association.

If a treatment is to be charged to the accident insurance provider, the employee does not have to bear any excess. The costs are always covered in full. This is a fixed charge for some services, however. If these are exceeded in consultation between the doctor and patient, the patient must bear the excess themselves.

Unfallversicherung

Ist eine Erkrankung auf einen Arbeitsunfall zurückzuführen, übernimmt nicht die Krankenkasse, sondern der Unfallversicherungsträger, also die Berufsgenossenschaft, die Kosten der Behandlung. Als Arbeitsunfall gilt auch ein Unfall, der auf dem direkten Weg zur Arbeit oder von der Arbeit nach Hause geschehen ist.

In einem solchen Fall weisen Sie bitte den Arzt oder das Krankenhaus darauf hin, dass es sich um einen Arbeitsunfall handelt, damit diese gleich entsprechend abrechnen können. Ihre Gesundheitskarte brauchen Sie dann nicht vorzulegen. Stellt sich später heraus, dass es doch kein Arbeitsunfall gewesen ist, rechnet die Berufsgenossenschaft mit der Krankenkasse ab. Zusätzlich sind Sie verpflichtet, Ihren Arbeitgeber unverzüglich von dem Unfall zu informieren, da dieser eine entsprechende Meldung an die Berufsgenossenschaft abgeben muss.

Bei einer Behandlung zu Lasten der Unfallversicherung muss der Beschäftigte keine Eigenbeteiligung tragen. Die Kosten werden grundsätzlich in vollem Umfang übernommen. Für einige Leistungen gibt es allerdings Festbeträge. Werden diese in Absprache zwischen Arzt und Patient überschritten, muss der Patient die Mehrkosten selbst tragen.

Exclusively for members of Deutsche Bank: Betriebskrankenkasse (BKK)

Deutsche Bank offers its employees a special benefit in the field of health: their very own company health insurance fund. We are a statutory German health insurance fund – exclusively for the employees of Deutsche Bank.

Unlike any other health insurance company, we know the structures of the bank, the requirements of bank employees and the expectations of our members when it comes to quality, service and speed. We offer a high quality level with best value for money and are expanding this continuously.

Our advice is provided by colleagues for colleagues: Our personal English-speaking customer support staff are also employees of Deutsche Bank. Thus we offer you competent, individual support unlike any other health insurance fund. This is confirmed by the high level of satisfaction found among our members. At the same time, your personal data is protected by us.

The BKK is also the health insurance fund for the whole family, because, of course, our protection also extends to all your family members. If you wish, we can offer life-long cover.

Exklusiv für Mitarbeiter der Deutschen Bank: Betriebskrankenkasse (BKK)

Die Deutsche Bank bietet ihren Mitarbeitern im Bereich der Gesundheit einen besonderen Vorteil an: eine eigene Betriebskrankenkasse. Wir sind eine gesetzliche deutsche Krankenkasse – exklusiv für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Deutschen Bank.

Wie keine andere Krankenversicherung kennen wir die Strukturen der Bank, die Anforderungen an die Bank-Mitarbeiter und die Ansprüche unserer Versicherten, wenn es um Qualität, Service und Schnelligkeit geht. Wir bieten ein hohes Qualitätsniveau zu einem fairen Preis-Leistungs-Verhältnis und bauen dieses kontinuierlich aus.

Die besondere Beratung erfolgt von Kollegen für Kollegen: Unsere persönlichen englischsprachigen Kundenbetreuer sind auch Mitarbeiter der Deutschen Bank. Damit bieten wir Ihnen eine kompetente, individuelle Betreuung wie keine andere Krankenkasse.
Dies wird bestätigt durch die hohe Zufriedenheit unserer Versicherten. Gleichzeitig bleiben Ihre persönlichen Daten bei uns geschützt.

Die BKK ist aber auch die Krankenversicherung für die ganze Familie, denn selbstverständlich gilt unser Schutz auch für Ihre Familienangehörigen. Wenn Sie möchten, ein Leben lang.

Special additional benefits

The German health insurance system offers its members a high level of statutory benefits. However, the Deutsche Bank Health Insurance Fund goes one step further: We offer you a variety of additional benefits that go beyond the legal framework and distinguish us from other health insurers.

Additional benefits with a value of EUR 360 per year: BKK Premium Plus

From day one of your membership, you will benefit directly from our free add-on services.

For example, our BKK Premium Plus all-round healthcare package covers allowances for osteopathic treatment, professional teeth cleaning, composite fillings and sports medicine check-ups.

The choice is yours: decide for yourself which offers you would like to use – individually tailored to your needs, of course.

Besondere Zusatzleistungen

Die Deutsche Krankenversicherung bietet ihren Versicherten ein hohes Niveau an gesetzlich festgelegten Leistungen. Doch die Betriebskrankenkasse der Deutschen Bank geht einen Schritt weiter: Bei uns erhalten Sie verschiedenste Zusatzleistungen, die über den gesetzlichen Rahmen hinausgehen und uns von anderen Krankenversicherungen unterscheiden.

Zusatzleistungen im Wert von 360 Euro pro Jahr: BKK Premium Plus

Ab dem ersten Tag Ihrer Mitgliedschaft profitieren Sie direkt von unseren kostenlosen Zusatzleistungen.

Zu unserem Rundum-Gesundheitsvorsorgepaket BKK Premium Plus zählen beispielsweise Zuschüsse zu osteopathischer Behandlung, professioneller Zahnreinigung, Kunststoffüllungen sowie sportmedizinischer Vorsorgeuntersuchung.

Sie haben die freie Wahl: Entscheiden Sie selbst, welche Angebote Sie nutzen möchten – selbstverständlich individuell auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten.

BKK Premium Plus

Medical appointments – reduce your waiting time

We are at your side with our BKK ArztterminPlus programme: Unable to find a suitable doctor in your area or told you have to wait for an appointment with a specialist? If you wish, we can find a doctor for you and arrange for a timely appointment with any approved specialist and hospital outpatient clinic. Of course, we will also try to get you an earlier appointment. You can reach BKK ArztterminPlus at: 0211 9065-653.

Medical advice – mediLine

You can contact doctors, specialists and medicallytrained advisors around the clock, 365 days a year, with any question relating to your health. Whether you want advice on a drug or details of the nearest emergency service, have questions about nutrition or treatment and therapy methods – we are always there for you with mediLine: 0211 9065-561.

Arzttermine – verkürzen Sie Ihre Wartezeit

Mit unserem Programm BKK ArztterminPlus stehen wir Ihnen zur Seite: Sie finden keinen passenden Arzt in der Umgebung oder müssen beim Spezialisten auf einen Termin warten? Ganz nach Ihren Wünschen übernehmen wir die Arztsuche sowie die zeitnahe Terminvereinbarung mit allen kassenzugelassenen Fachärzten und Krankenhausambulanzen.

Selbstverständlich versuchen wir auch, einen früheren Termin für Sie zu vereinbaren. Sie erreichen BKK ArztterminPlus unter: 0211 9065-653.

Medizinische Beratung – mediLine

Sie erreichen rund um die Uhr an 365 Tagen im Jahr Ärzte, Fachärzte und medizinisch geschulte Berater zu allen Fragen, die Ihre Gesundheit betreffen.
Ob Beratung zu einem Arzneimittel, der nächste Notdienst, Fragen zur Ernährung oder zu Behandlungs- und Therapiemethoden – wir sind jederzeit mit der mediLine für Sie da: 0211 9065-561.

BKK-Arzttermin Plus

Vaccinations

A little pinprick can effectively prevent dangerous infectious diseases. Vaccinations offer reliable protection against sometimes serious and life-threatening health risks. The BKK has very extensive reimbursement provisions for medically prescribed vaccinations, also for travelling abroad.

Additional benefits for families

A family-friendly service is very important to us – with insurance cover geared to the needs of families. Attractive additional benefits include services for expectant mothers, children and adolescents, and special services – with us you can relax in the knowledge that you and your family are in safe hands.

For example, we cover special preventive paediatric check-ups and support antenatal courses, as well as midwifery services.

Impfungen

Ein kleiner Pieks kann gefährliche Infektionskrankheiten wirksam verhindern. Impfungen sind ein zuverlässiger Schutz vor zum Teil schwerwiegenden und lebensgefährlichen gesundheitlichen Risiken. Die BKK hat sehr weitreichende Erstattungsregelungen bei ärztlich verordneten Impfungen, auch bei Auslandsreisen.

Zusatzleistungen für Familien

Familienfreundlichkeit wird bei uns großgeschrieben – mit einem auf die Bedürfnisse von Familien ausgerichteten Versicherungsschutz. Attraktive Zusatzleistungen, unter anderem für Schwangere, Kinder und Jugendliche, und besondere Serviceleistungen – bei uns sind Sie mit Ihrer Familie in den besten Händen.

So übernehmen wir für Kinder besondere Vorsorgeuntersuchungen oder beteiligen uns an Baby- und Geburtsvorbereitungskursen sowie Hebammenleistungen.

Health services for Deutsche Bank employees

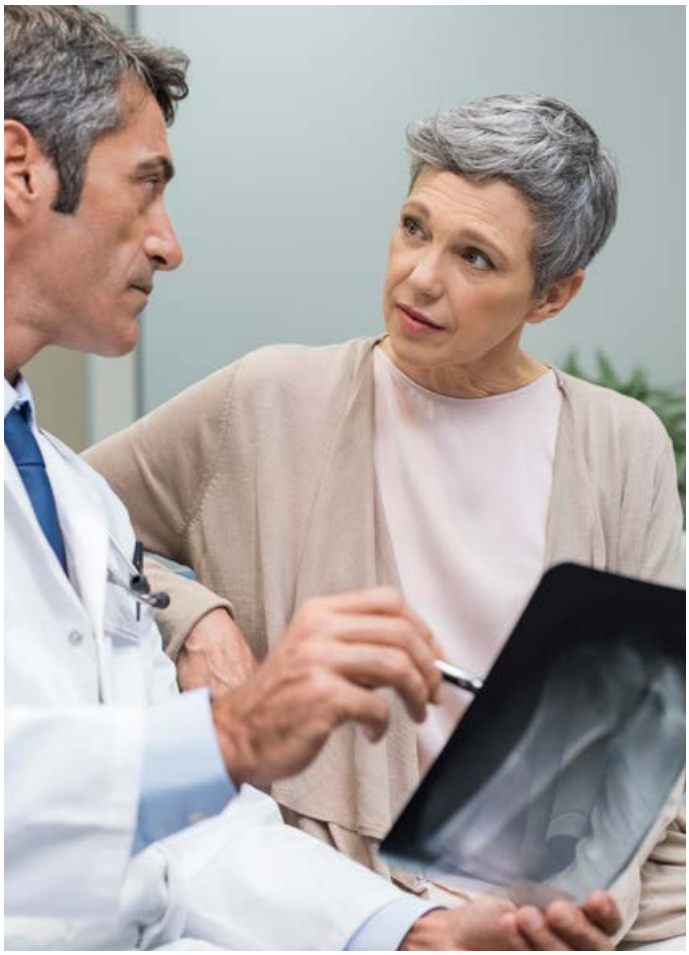
We are the only health insurance provider to offer extensive services digital or directly at a local level in the Deutsche Bank branches: We provide workshops, campaign days and lectures on various health topics, such as healthy eating, physical and mental fitness, advice on ergonomic efficiency and spinal issues or flu vaccine.

Further information on the health services on offer at Deutsche Bank can be found on the bank's intranet: HR-Connect > Pay & Benefits > Health

Gesundheitsangebote für Mitarbeiter der Deutschen Bank

Als einzige Krankenkasse sind wir mit umfangreichen Angeboten digital oder direkt in den Filialen der Deutschen Bank vor Ort: Workshops, Aktionstage und Vorträge zu verschiedenen Gesundheitsthemen wie gesunde Ernährung, körperliche und geistige Fitness, Beratungen zu Ergonomie und Rückengesundheit oder Grippeschutzimpfung.

Weitere Informationen zu den Gesundheitsangeboten in der Deutschen Bank finden Sie im Intranet der Bank unter: HR-Connect > Gehalt & Sonstige Leistungen > Gesundheit.



Bonus programme

Our BKK BonusPlus programme aims to reward those who actively behave in a health-conscious way, for example, taking advantage of offers such as cancer screening, vaccinations or health courses. At the end of each year, you will receive a cash bonus for the points you have collected.

Additional cover

In cooperation with Barmenia Health Insurance we offer you a wide range of additional services under the ”ExtraPlus“ banner. From medical treatment to dentures, many health insurance benefits can be supplemented individually and cost-effectively by our members.
You are welcome to contact us for advice.

Bonusprogramm

Mit unserem Programm BKK BonusPlus möchten wir diejenigen belohnen, die sich aktiv gesundheitsbewusst verhalten, also zum Beispiel Angebote wie Krebsvorsorge, Schutzimpfungen oder Gesundheitskurse in Anspruch nehmen. Am Ende eines jeden Jahres erhalten Sie für die gesammelten Punkte eine Geldprämie.

Zusatzversicherung

Wir bieten in Zusammenarbeit mit der Barmenia Krankenversicherung unter dem Namen „ExtraPlus“ ein großes Paket an Zusatzleistungen für Sie an. Von der Arztbehandlung bis hin zum Zahnersatz können viele Kassenleistungen individuell und kostengünstig von unseren Versicherten ergänzt werden. Lassen Sie sich von uns beraten.

BKKBonus Plus

Who is eligible to join Deutsche Bank BKK?

The Deutsche Bank company health insurance fund is the exclusive health insurance fund for employees of Deutsche Bank and the many subsidiaries within the Group.

Spouses can also join BKK

Spouses of BKK members who are themselves insured with a statutory health insurance fund can also choose Deutsche Bank BKK – irrespective of their employer.

And, in order to ensure that what belongs together stays together, the children of our members can also remain with Deutsche Bank BKK, for example if they start an apprenticeship – also irrespective of their employer. The only requirement is that they were previously covered by family insurance through their parents.

Wer kann sich in der BKK der Deutschen Bank versichern?

Die Betriebskrankenkasse der Deutschen Bank ist die exklusive Krankenversicherung für Mitarbeiter der Deutschen Bank und vieler Tochterunternehmen im Konzern.

Ehepartner können auch Mitglied der BKK werden

Ehepartner von BKK-Mitgliedern, die selbst bei einer gesetzlichen Krankenkasse versichert sind, können die BKK der Deutschen Bank ebenfalls wählen – unabhängig vom Arbeitgeber.

Und damit zusammen bleibt, was zusammen gehört, können die Kinder unserer Mitglieder ebenfalls in der BKK der Deutschen Bank bleiben, wenn sie zum Beispiel eine Ausbildung beginnen – ebenfalls unabhängig vom Arbeitgeber. Voraussetzung ist nur, dass sie bisher über die Eltern bei uns familienversichert waren.

Betriebskrankenkasse Deutsche Bank AG

Your contact for "Becoming a member"
Ihr persönlicher Ansprechpartner „Mitglied werden"

Carlo Radke
+49 (0) 211 9065-450
carlo.radke@bkkdb.de

Sebastian Fiandaca
+49 (0) 211 9065-451
sebastian.fiandaca@bkkdb.de

Becoming a member could not be easier

It's easy to become a member – we are happy to help! In order for the BKK to insure you, we need the following documents from you, which we have enclosed in the brochure for you:

1) Registration

Please complete the registration form, sign it and return it to us in the enclosed envelope.
You are welcome to return your application for registration by e-mail as a scan (info@bkkdb.de).

Alternatively, you can also complete our online registration in convenient interview mode on our website www.bkkdb.de/en.htm.

2) Applying for a social insurance ID

In Germany, you need a social security number, which we will be happy to obtain for you from the pension insurer. Please send us the application together with your BKK registration.

3) Photo for the health insurance card

We need a photo of you before we can issue a health insurance card. You can use the enclosed form for this purpose.

Mitglied werden – ganz einfach

Bei uns können Sie ganz einfach Mitglied werden – wir helfen Ihnen gerne dabei! Für die Versicherung in der BKK brauchen wir folgende Unterlagen von Ihnen, die wir für Sie in die Broschüre eingelegt haben:

1) Anmeldung

Bitte Anmeldung ausfüllen, unterschreiben und im beigefügten Rücksendeumschlag zusenden.
Gern können Sie uns die Anmeldung auch eingescannt per E-Mail (info@bkkdb.de) zuschicken.

Alternativ können Sie auch unsere Online-Anmeldung im komfortablen Interviewmodus auf unserer Internetseite www.bkkdb.de nutzen.

2) Antrag Sozialversicherungsausweis

In Deutschland benötigen Sie eine Sozialversicherungsnummer, die wir gerne für Sie beim Rentenversicherungsträgerr anfordern. Den Antrag senden Sie uns bitte zusammen mit der Anmeldung zur BKK zu.

3) Foto für die Gesundheitskarte

Damit wir Ihnen eine Gesundheitskarte ausstellen können, brauchen wir ein Foto von Ihnen. Hierfür können Sie das ebenfalls beigefügte Formular verwenden.

Your contact person

Personal customer advisor staff – something that is very important to us

For us, the focus is on the person. That is why you always have a personal English-speaking account manager at Deutsche Bank BKK, whom you can contact directly.

Exemplary advice, intensive support and comprehensive information are just some of our strengths. Trained English-speaking customer support staff will assist you with issues relating to health and social insurance in Germany.

Ihre Ansprechpartner

Persönlicher Kundenbetreuer – das ist uns sehr wichtig

Bei uns steht der Mensch im Mittelpunkt. Daher haben Sie bei der BKK der Deutschen Bank immer einen persönlichen englischsprachigen Kundenbetreuer, den Sie direkt ansprechen können.

Vorbildliche Beratung, intensive Betreuung und umfassende Information gehören zu unseren Stärken. Qualifizierte englischsprachige Kundenbetreuer stehen Ihnen in Fragen der Kranken- und Sozialversicherung in Deutschland zur Seite.

Betriebskrankenkasse Deutsche Bank AG

Your contact for "health insurance and contributions"
Ihre persönlichen Ansprechpartner „Krankenversicherung und Beiträge"

Sandra Wanders
+49 (0) 211 9065-220
sandra.wanders@bkkdb.de

Arne Seidel
+49 (0) 211 9065-242
arne.seidel@bkkdb.de

Your contact for "Becoming a member"
Ihr persönlicher Ansprechpartner „Mitglied werden"

Carlo Radke
+49 (0) 211 9065-450
carlo.radke@bkkdb.de

Sebastian Fiandaca
+49 (0) 211 9065-451
sebastian.fiandaca@bkkdb.de

Your contact for "benefits and services"
Ihre persönliche Ansprechpartnerin „Leistungen und Services"

Gabriele Kortwinkel
+49 (0) 211 9065-122
gabriele.kortwinkel@bkkdb.de

Ajlin Murtezan
+49 (0) 211 9065-143
ajlin.murtezan@bkkdb.de

Andrea Pilurzi
+49 (0) 211 9065-164
andrea.pilurzi@bkkdb.de

Betriebskrankenkasse
Deutsche Bank AG

Contact

Address
Betriebskrankenkasse der Deutschen Bank
Königsallee 60c
40212 Düsseldorf

P. O. Box
40189 Düsseldorf

E-Mail: info@bkkdb.de
Website: www.bkkdb.de
www.bkkdb.de/en.htm
+49 (0) 211 9065-0

Further information at a click

- For comprehensive information on the German health system, please visit the website http://www.bamf.de.
- You can find out all about life in Germany at www.justlanded.com.
- For interesting facts about politics, life, the environment, culture and business in Germany, check out www.deutschland.de.

Kontakt

Postanschrift
Betriebskrankenkasse der Deutschen Bank
Königsallee 60c
40212 Düsseldorf

Postfach
40189 Düsseldorf

E-Mail: info@bkkdb.de
Internet: www.bkkdb.de
www.bkkdb.de/en.htm
+49 (0) 211 9065-0

Weitere Informationen auf einen Klick

- Für umfassende Informationen zum deutschen Gesundheitssystem besuchen Sie bitte auch die Internetseite www.bamf.de.
- Alles rund um das Leben in Deutschland erfahren Sie auf www.justlanded.com.
- Wissenswertes zu den Themen Politik, Leben, Umwelt, Kultur und Wirtschaft in Deutschland erfahren Sie auf www.deutschland.de.

© BKK Deutsche Bank AG. All rights reserved. Reproduction, also of extracts, is only permitted with the written consent of BKK Deutsche Bank AG. The information contained in this material has been carefully researched.

© BKK Deutsche Bank AG. Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Einwilligung der BKK Deutsche Bank AG. Die enthaltenen Informationen wurden sorgfältig recherchiert. Für eventuelle Änderungen oder Irrtümer können wir keine Gewähr übernehmen.

Stand: September 2023

Betriebskrankenkasse Deutsche Bank AG

Königsallee 60c
40212 Düsseldorf
Telefon +49 (0) 211 9065-0

www.bkkdb.de/en

Betriebskrankenkasse
Deutsche Bank AG

Application for a social security card and number

As an employee in Germany, it is important to apply for a social security card.

For further processing we need some information

Surname
First name
Date of birth
Place of birth (town or country)
Surname at birth
Gender
Telephone number during the day

You will receive the social security card from the "Deutsche Rentenversicherung Bund" by post after a few weeks. Once you have received the social security card, please submit it to your employer. If you do not receive this form, please send an e-mail to BKK Deutsche Bank health insurance: mitgliedschaft@bkkdb.de.

Place, date	X Signature

09.2023

BKK

Betriebskrankenkasse
Deutsche Bank AG

Your health insurance card

If you visit the doctor or dentist or need to go to hospital, you will be treated upon presentation of your health insurance card.

You will receive the health insurance card at the start of your insurance cover by the company health insurance fund. For this purpose, we require a passport photo on which your face is clearly recognisable.

Your photo for the health insurance card

There are various ways in which you can send us your photo:

1) You can affix your photo for the health care card here and send it back to us together with your registration. Please fill in …

Surname
First name
Date of birth

Please affix
the photo here

approx. 45 x 35 mm

colour or
black and white

neutral background

2) Alternatively, you can initially just send us the registration for the company health insurance fund and e-mail the photo later to info@bkkdb.de.

3) Another option is to use our "photo portal", which can be found on our homepage: www.bkkdb.de/en/card.htm. Unfortunately, only a German-language version of the portal is available.

We can only issue a health care card and send it to you once we have received your photo. Until then, when sending you the confirmation of your insurance with the company health insurance fund, we will provide you with a billing slip, which a doctor can also use to invoice us.

Health insurance card for your family members

If you have family members that are also to be insured through the company health insurance fund, we also require photos of them so that we can issue them a health insurance card each. For children, however, we only require photos for those aged 15 or older.

09.2023

BKK

Betriebskrankenkasse Deutsche Bank AG

Yes, I would like to become a BKK-member by the:	Please fill in requested start date (dd.mm.yyyy) of insurance with BKK

Surname	First name	
Nationality	Date of birth	Gender
German address from date **(important, please see explanation)**	Postal Code	
Street	Town/city	
Telephone	e-mail	

Full name and address of employer

☐ Deutsche Bank AG ☐ Other employer

DB employees should state the address of their place of employment

Type of insurance

☐ Mandatory insurance	
☐ Voluntary insurance –>	Is this your first employment in Germany? ☐ Yes ☐ No
Social security number	

Health insurance until now (full name and address)

	☐ Family insurance
	☐ Mandatory insurance
	☐ Voluntary insurance

Length of membership in current health insurance (Please attach a confirmation from your last health insurance provider (also from foreign country) with duration of your insurance.

From	To

Are you in a legal period of maternity leave at the moment?	☐ Yes	If yes, please attach the necessary documents, thank you.
Have you applied for a retirement pension or are you receiving a pension/other financial support?	☐ Yes	
Are you self-employed or are you undertaking any other occupation?	☐ Yes	

Place, date	X Signature

09.2023

Family dependents

Would you like to apply for contribution-free insurance? The family questionnaire can be found on our homepage: **www.bkkdb.de/family**

Members persuade others to become members („Mitglieder werben Mitglieder“)

Our campaign where members persuade others to become members (”Mitglieder werben Mitglieder“) pays EUR 25.00 to any member who persuades someone to become a member. The payment will be paid into the account of the current member once the new member begins his or her membership.

Member responsible for acquiring a new member

Surname	First name	
Date of birth		
BIC	Institution	IBAN

Please send us your registration by e-mail to: **info@bkkdb.de**, by fax (02 11/90 65-4 99) or directly by post.
We will take care of the rest of the formalities with your employer and we will send you your BKK insurance card.

Data protection notice: Your data will only be processed by us in accordance with statutory regulations. More information according to article 13ff. DSGVO can be found on our website: www.bkkdb.de. We will also be happy to send you this information by post.

BKK

This form is for explanatory purposes only

Betriebskrankenkasse
Deutsche Bank AG

Yes, I would like to become a BKK-member by the:	Please fill in requested start date (dd.mm.yyyy) of insurance with BKK

If this is your first membership of a German legal health insurance scheme, the start of your insurance is often the date you start work. (Requested start date of insurance with BKK)

Nationality	Date of birth	Gender
German address from date	Postal Code	
Street	Town/city	
Telephone	e-mail	

Important-> Please fill in your permanent private address in Germany, not the bank address. It is only then that the health insurance card and other forms can be sent to you. If you still do not have a permanent residence (and are staying in a hotel, for example), please give us this address. When you later have a new address, please send it to us as soon as possible.

DB employees should state the address of their place of employment

Type of insurance

This depends on your employment and your annual salary. A special salary limit applies. It is called „Jahresarbeitsentgelt-grenze". Please ask your employer which type of insurance you must choose.

☐ Mandatory insurance

☐ Voluntary insurance –> is your first e

Social security number

If you don't have the number yet, please fill in your place of birth and surname at birth and we will apply for it on your behalf. You receive the social security card from the „Deutsche Rentenversicherung" after a few weeks.

Health insurance until now (full name and address)

☐ Family insurance

☐ Mandatory insurance

☐ Voluntary insurance

Length of membership in current health insurance (Please attach a confirmation from your last health insurance provider (also from foreign country) with duration of your insurance.

From	To

Important: Please fill in the name and address of your last health insurance provider (also from foreign countries).
Please attach some kind of confirmation (proof, certificate, letter with insurance ID etc.) from your last health insurance provider (also from a foreign country) with duration of your insurance.

are you receiving a pension/other financial support?	☐ Yes	If yes, please attach the necessary documents, thank you.
Are you self-employed or are you undertaking any other occupation?	☐ Yes	

Place, date	Signature

09.2023

Family dependents

Would you like to apply for contribution-free insurance? The family questionnaire can be found on our homepage: www.bkkdb.de/family

Members persuade others to become members ("Mitglieder werben Mitglieder")

Our campaign where members persuade others to become members ("Mitglieder werben Mitglieder") pays EUR 25.00 to any member who persuades someone to become a member. The payment will be paid into the account of the current member once the new member begins his or her membership.

Member responsible for acquiring a new member

Surname	First name	
Date of birth		
Bank code	Institution	Account number

Please send us your registration by e-mail to: info@bkkdb.de, by fax (02 11/90 65-4 99) or directly by post.
We will take care of the rest of the formalities with your employer and we will send you your BKK insurance card.

Data protection notice: Your data will only be processed by us in accordance with statutory regulations. More information according to article 13ff. DSGVO can be found on our website: www.bkkdb.de. We will also be happy to send you this information by post.

BKK